

## Các ký hiệu viết tắt quan trọng cần biết

### TBI

Chấn Thương Sọ Não

### DDD

Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh (DHHS) Nebraska, Khoa Khuyết Tật Phát Triển

*Đây là khoa thuộc DHHS ban hành Miễn Trừ cho Người cao tuổi và Khuyết Tật.*

### HCBS

Các Dịch Vụ Chăm Sóc Tại Nhà và Cộng Đồng

### NF-LOC

Cấp Độ Chăm Sóc tại Cơ Sở Điều Dưỡng

### SC

Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc

## Các Liên Lạc Hữu Ích về Tính Hợp Lệ và các Dịch Vụ

Số điện thoại miễn phí  
(877) 667-6266

### Đơn Đề Nghị và Tính Hợp Lệ của Miễn Trừ TBI cho các Dịch Vụ

Để được giải đáp mọi thắc mắc về đơn đề nghị hoặc tính hợp lệ của Miễn Trừ TBI của quý vị:

[DHHS.ADWaiverApp@nebraska.gov](mailto:DHHS.ADWaiverApp@nebraska.gov)

### Các Câu Hỏi Thường Gặp về Các Dịch Vụ Chăm Sóc Tại Nhà và Cộng Đồng

Nếu bạn còn thắc mắc về Các Dịch Vụ Chăm Sóc Tại

DDD sẽ cung cấp thông tin liên lạc cho văn phòng Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc người tham gia đã lựa chọn sau khi

### DHHS Khoa Khuyết Tật Phát Triển

Tòa Nhà Văn Phòng Bang  
Nebraska số 301 Centennial Mall  
South  
PO Box 98947  
Lincoln, NE 68509-8947  
Số Điện Thoại: (877) 667-6266

## Miễn Trừ cho trường hợp Chấn

## Dịch Vụ và Tính Hợp

**NEBRASKA**  
Good Life. Great Mission.

DEPT. OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

"Giúp Đỡ Mọi Người Nâng Cao Chất Lượng Cuộc Sống"  
Tháng 0, 2023

## Miễn Trừ TBI

Những miễn trừ cho dịch vụ HCBS trong chương trình Medicaid giúp điều động các quỹ Medicaid liên bang và quỹ Nhà nước thường được sử dụng cho dịch vụ tại các cơ sở chuyên nghiệp sang các dịch vụ chăm sóc tại nhà và cộng đồng. Một cá nhân phải có xác nhận Medicaid để được hưởng các dịch vụ miễn trừ.

Miễn Trừ TBI áp dụng cho người thành niên từ 18 tuổi trở lên bị chấn thương sọ não. Miễn trừ này cung cấp các dịch vụ cộng đồng liên quan tới các nhu cầu của người tham gia.

### Các dịch vụ sau đây có thể được cung cấp:

- Chăm Sóc Ban Ngày Dành Cho Người Lớn
- Công Nghệ Hỗ Trợ
- Đào Tạo Điều Dưỡng Viên
- Công Việc Thường Ngày
- Kết Nối Cộng Đồng
- Bạn Đồng Hành
- Cải Thiện Không Gian Sống
- Bữa Ăn Giao Tận Nhà
- Chuyên Chở Không Liên Quan Đến Y Tế
- Chăm Sóc Cá Nhân
- Hệ Thống Phản Ứng Khẩn Cấp Cá Nhân (PERS)
- Nghỉ Ngơi
- Hỗ Trợ Việc Làm—Theo Dõi Quá Trình
- Hỗ Trợ Việc Làm—Cá Nhân
- Hỗ Trợ Sinh Sống Tại Nơi Cư Trú
- Cải Thiện Phương Tiện Di Chuyển

**Phối hợp với Nhân Viên Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc để xác định những dịch vụ quý vị đủ tiêu chuẩn để nhận.**

## Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc

Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc được cung cấp cho những người tham gia miễn trừ. Nhân Viên Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc (SC) sẽ thực hiện quản lý trường hợp của quý vị để điều phối và giám sát những dịch vụ quý vị được nhận. **Điều Phối Dịch Vụ Chăm Sóc của quý vị sẽ được thực hiện bởi**

- Các cơ quan phụ trách các vấn đề Người Cao Tuổi (Agencies on Aging) hoặc
- Hiệp Hội Giá Trị Con Người (League of Human Dignity)

## Các Yêu Cầu Về Tính Hợp Lệ

**Để được xác nhận đủ tiêu chuẩn nhận dịch vụ của bất kỳ Miễn Trừ Medicaid nào, quý vị phải:**

- Là một công dân Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hoặc một công dân nước ngoài theo Bộ Luật Di Trú và Nhập Tịch liên bang và cư trú hợp pháp tại Hợp Chúng Quốc;
- Là một cư dân hợp pháp tại Bang Nebraska;
- Đủ tiêu chuẩn đối với và đang nhận dịch vụ Medicaid tại Nebraska;
- Có tình trạng phù hợp Cấp Độ Chăm Sóc tại Cơ Sở Điều Dưỡng (như đã nêu ở 471 NAC 12); và
- Có nhu cầu được nhận các dịch vụ của miễn trừ.

**Để được xác nhận đủ tiêu chuẩn cho Miễn Trừ TBI, quý vị phải:**

- Từ 18 tuổi trở lên;
- Là người khuyết tật xét theo các tiêu chí An Sinh Xã Hội;
- Có chẩn đoán chấn thương sọ não; và
- Có tình trạng phù hợp cấp độ chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng.

Một cá nhân phải lựa chọn nhận các dịch vụ Miễn Trừ HCBS Medicaid thay vì sống trong một cơ sở chuyên nghiệp.

## Cách ghi danh

Nộp một mẫu đơn đề nghị xác nhận tính hợp lệ. Xem mẫu đơn tại <http://public-dhhs.ne.gov/Forms/DisplayPDF.aspx?item=3443>.

Quý vị có thể hoàn tất, in, ký nhận, và gửi mail tới: DDD  
Eligibility  
PO Box 98947  
Lincoln, NE 68509-8947

Hoặc gửi email tới: [DHHS.ADWaiverApp@nebraska.gov](mailto:DHHS.ADWaiverApp@nebraska.gov).

Quý vị có thể gọi miễn phí tới DDD qua số (877) 667-6266 nếu còn thắc mắc hoặc muốn mẫu đơn được gửi tới quý vị.

Quý vị có thể trực tiếp tới bất kỳ văn phòng DDD nào và yêu cầu trợ giúp.

## Chẩn Đoán TBI

**Chẩn thương sọ não:**

- Là một tổn thương não không suy biến, không bẩm sinh do tác động vật lý bên ngoài gây ra;
- Có thể dẫn đến suy giảm vĩnh viễn hoặc tạm thời các chức năng nhận thức, vật lý và tâm lý xã hội; và
- Có tình trạng nhận thức bị suy giảm hoặc thay đổi tại thời điểm chẩn đoán.

Miễn trừ TBI không áp dụng cho các tổn thương não gây ra bởi đột quỵ, khối u, hay các nguyên do không mang tính vật lý khác.

Định nghĩa TBI không áp dụng cho các tổn thương não do chấn thương khi sinh dẫn đến hoặc gây ra.

## Cấp Độ Chăm Sóc tại Cơ Sở Điều Dưỡng

Miễn trừ TBI được dựa trên cấp độ chăm sóc cần thiết cho quá trình sống tại cơ sở điều dưỡng (NF-LOC).

Công cụ đánh giá NF-LOC xét đến các nhu cầu trong các hoạt động đời sống hàng ngày, yếu tố rủi ro, đánh giá sức khỏe điều trị, và các yếu tố nhận thức.

*Một tờ gấp riêng sẽ được cung cấp để giải thích quy trình NF-LOC.*

## Các Lợi Ích và Dịch Vụ khác

Quý vị phải **ghi danh và chấp nhận** hết khả năng của mình mọi lợi ích Medicaid liên bang mà quý vị có thể đạt tiêu chuẩn nhận **cũng như** các lợi ích của các nguồn quỹ khác từ Bộ và các cơ quan khác. Các dịch vụ thường được bao gồm trong Medicaid, hay các chương trình khác, được sử dụng trước các dịch vụ miễn trừ.